GRANBERG 990

PRODUCT-SPECIFIC INFORMATION ON THIS PAGE ONLY

Disposable Protective Gloves Granberg®, nitrile, powder-free, dark green colour.

CE 2777
PPE CAT. III

ISO 374-1/Type B JKPT | ISO 374-5:2016 VIRUS | G1 ISO 18889 | EN 421:2010

AQL 1.5

EN ISO 21420:2020+A1:2024

Available sizes	S	M	L	XL	2XL
	6/7	7/8	8/9	9/10	10/11

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Type B		Permeation Performance Level	Measured Breakthrough Time (minutes)	EN ISO 374-4:2019 Mean Degradation (%)
J	n-Heptane	3	> 60	33.9
K	40% Sodium Hydroxide	6	> 480	-19.9
P	30% Hydrogen peroxide	2	> 30	34.5
T	37% Formaldehyde 37%	6	> 480	-11.0

Permeation by chemical in accordance with ISO 18889:2019

Chemical	Test Method	Requirement	Test Results
EC-DY 2.5% (surrogate pesticide) diluted solution	ISO 19918:2017+A1:2021	≤10 µg/cm²	Pass

This product is **Category III** Personal Protective Equipment as per Regulation (EU) 2016/425 and complies with standards: EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 421:2010 (excluding clause 4.3), ISO 18889:2019.

Notified Body responsible for EU Type Examination (**Module B**) and Quality Assurance of the Production Process **(Module D)**: SATRA Technology Europe Ltd. (**NB No. 2777**), Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland.

EU Declaration of Conformity: www.granberg.no/search

User Manual issue date: 11.04.2025

Head office: GRANBERG AS,
Bjoavegen 1442, 5584 Bjoa, Norway.
Phone: +47 53 77 53 00
E-mail: post@granberg.no

Swedish office: GRANBERG SVERIGE AB,
Schubergsvägen 20, 311 74 Falkenberg, Sweden.
Phone: +46 (0)346 124 25
E-mail: post@granberg-ab.se

GRANBERG®

granberggloves.com

22 PAP

EN USER MANUAL FOR DISPOSABLE PROTECTIVE GLOVES CATEGORY III

The User Manual should be used with product-specific information.

User Instructions should be read before using.

INTENDED USE

These gloves are intended to protect against certain chemicals, specified low risk solvents, microorganisms, diluted pesticides and radioactive contamination, where hand protection is needed.
Foodstuff-approved gloves are marked with relevant food pictograms and comply with relevant EU Regulations. Gloves should be used only according to their intended purpose.

WARNINGS AND PRECAUTIONS OF USE

This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals and other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation etc. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm - where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemicals used in a mixture. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion, and degradation. When used, protective gloves may provide less resistance to a dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by chemical contact, etc., may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in the selection of chemical-resistant gloves. Degradation levels (EN ISO 374-4:2019) indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical. The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimens. These gloves do not protect against mechanical risks and ionizing radiation.
ISO 18889:2019: The duration of the test is not based on actual usage time since the permeation test is an accelerated test in which the surface of the specimen is in constant contact with the testing chemical. Although the duration of the exposure may be for a longer period during field application with a diluted formulation, the entire surface is not in constant contact with the testing chemical. When wearing the gloves to protect against radioactive contamination under EN 421:2010, and to protect against pesticide for G1 Gloves under ISO 18889:2019, the end user shall ensure that there is sufficient overlap between glove cuff and the garment sleeve. This will ensure the particulate radioactive contamination and pesticide shall not have the possibility to penetrate between the garment sleeve and the glove. Check the minimum overlap. For G1 gloves with a glove length between 240 mm and 290 mm, if the overlap is less than approximately 50 mm between the glove and the sleeve, a glove with longer length should be used. Remove the glove immediately if contaminated by a concentrate spill.

PRODUCT INSTRUCTION FOR USE

Before use, after donning, and during use inspect the gloves for any defect or imperfections and discontinue use immediately if signs of tearing, swelling or degradation, or any damage appear. Dry hand before donning. Ensure chemicals or residuals cannot enter through the cuff. Always select the correct size glove for your hand. For donning, hold the glove by the bead with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each glove finger. Pull by the glove palm to get a good fit. Don the other glove by the same procedure. Doffing, hold glove bead and pull toward the finger until the glove come off. For Single Use only. If re-used, the risk of contamination and infection increases due to improper cleaning processes; and increased risk of holes and tear during re-use due to weakening of gloves by cleaning processes. Poorly-fitting gloves will greatly reduce dexterity and cause fatigue. Using the wrong glove size leads to inadequate hand protection. When an indication for hand hygiene precedes a contact that also requires glove usage, hand rubbing or hand washing should be performed before donning gloves and after removing gloves.

INGREDIENTS/HAZARDOUS COMPONENTS

Components used in glove manufacturing may cause allergic reactions in some users. If allergic reactions occur, seek medical advice immediately. Where relevant, a list of substances contained in the glove that are known to cause allergies, per listed in Annex G of EN ISO 21420:2020+A1:2024, shall be supplied on request.

STORAGE

Store in a cool and dry place in its original package. Recommended to store at room temperature prevailing in respective countries. Opened boxes should be kept away from fluorescent and sunlight. Keep the gloves away from ozone, heating devices, and the source of the fire. Gloves are packed in a dispenser box suitable for transport. Keep the gloves in the box when not in use. The shelf life for products stored as recommended is mentioned on each package. Service life cannot be specified and depends on the application and responsibility of the user to determine the suitability of the glove for its intended use.

Further information can be obtained from the manufacturer, please contact Granberg AS.

EXPLANATION OF SYMBOLS AND PICTOGRAMS USED

Protective gloves against dangerous chemicals and microorganisms - Part 1: Terminology and performance requirements for chemical risks. EN ISO 374-1:2016+A1:2018. Definition of breakthrough time through the glove palm (1 µg/cm²/min). Type A > level 2 for 6 chemicals, Type B > level 2 for 3 chemicals, Type C > level 1 for 1 chemical (no code under pictogram).

ISO 374-1:2016 Type A, B, C — ABCDEFGHI JKLMNOPST

A: Methanol
B: Acetone
C: Acetonitrile
D: Dichloromethane
E: Carbon disulphide
F: Toluene
G: Diethylamine
H: Tetrahydrofuran
I: Ethyl acetate
J: n-Heptane
K: Sodium hydroxide 40%
L: Sulphuric acid 96%
M: Nitric acid 65%
N: Acetic acid 99%
O: Ammonium hydroxide 25%
P: Hydrogen peroxide 30%
S: Hydrofluoric acid 40%
T: Formaldehyde 37%

Permeation Performance Level	Measured Breakthrough Time (minutes)
1	> 10
2	> 30
3	> 60
4	> 120
5	> 240
6	> 480

Additional information on chemical resistance obtainable from manufacturer.

ISO 374-5:2016 VIRUS — Protection against bacteria, fungi and viruses

ISO 374-5:2016 — Protection against bacteria and fungi, not tested against viruses

G1 ISO 18889 — Protection against pesticides. G1-Gloves are suitable when the potential risk is relatively low. These gloves are not suitable for use with concentrated pesticide formulations and/or for scenarios where mechanical risks exist.

EN 421:2010 — Protection against particulate radioactive contamination

Suitable for contact with foodstuffs. Note: not all gloves that are suitable for handling food may be suitable for all types of food. Check the Food Declaration of Compliance.

Manufacturer
Date of manufacture
Expiry date
LOT — Lot number
Keep away from sunlight
Keep dry
Temperature limit

Do not reuse
Check User Instruction
Caution
LATEX — Raw material latex
LATEX — Product is not made with natural rubber latex
20 PAP — Corrugated cardboard
21 PAP — Non-corrugated paperboard
22 PAP — Paper

NO BRUKERHÅNDBOK FOR ENGANGS BESKYTTELSESHANSKER KATEGORI III

Brukerveiledningen skal brukes med produktspesifikk informasjon.

Brukerveiledningen må leses før bruk.

TILTENKT BRUK

Disse hanskene er ment å beskytte mot visse kjemikalier, spesifiserte løsemidler i en lavere risikokategori, mikroorganismer, fortynnede plantevernmidler og radioaktiv forurensning, der det er behov for håndbeskyttelse. Matvaregodkjente hansker er merket med relevante matpiktogrammer, og er i samsvar med relevante EU-forskrifter. Hanskene skal kun brukes i henhold til tiltenkt formål.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER VED BRUK

Denne informasjonen gjenspeiler ikke den faktiske varigheten av beskyttelse på arbeidsplassen og differensiering mellom blandinger og rene kjemikalier og andre faktorer som påvirker ytelsen som temperatur, slitasje, degradering etc. Kjemikaliebestandigheten har blitt vurdert under laboratorieforhold fra prøver tatt kun fra håndflaten (unntatt i tilfeller der hansken er lik eller lengre enn 400 mm. - hvor mansjetten også er testet) og gjelder kun kjemikaliet som er testet. Det kan være annerledes om kjemikaliet brukes i en blanding. Det anbefales å sjekke om hanskene er egnet for tiltenkt bruk fordi forholdene på arbeidsplassen kan avvike fra typetesten avhengig av temperatur, slitasje og nedbrytning. Ved bruk kan vernehansker gi mindre motstand mot farlige kjemikalier på grunn av endringer i fysiske egenskaper. Bevegelser, gnaging, gnidning, nedbrytning forårsaket av kjemisk kontakt osv. kan redusere den faktiske brukstiden betraktelig. For etsende kjemikalier kan nedbrytning være den viktigste faktoren å vurdere ved valg av kjemikaliebestandige hansker. Nedbrytningsnivåer (EN ISO 374-4:2019) indikerer endringen i punkteringsmotstanden til hanskene etter eksponering for det utfordrede kjemikaliet. Penetrasjonsmotstanden er vurdert under laboratorieforhold og gjelder kun de testede prøvene. Disse hanskene beskytter ikke mot mekanisk risiko og ioniserende stråling.
ISO 18889:2019: Varigheten av testen er ikke basert på faktisk brukstid siden permeasjonstesten er en akselerert test der overflaten av prøven er i konstant kontakt med testkjemikaliet. Selv om varigheten av eksponeringen kan være over en lengre periode under bruk ute i felten, med en fortynnet formulering, er ikke hele overflaten i konstant kontakt med testkjemikaliet. Ved bruk av hansker for beskyttelse mot radioaktiv forurensning i henhold til EN 421:2010, og mot plantevernmidler for G1-hansker i henhold til ISO 18889:2019, må sluttbrukeren sørge for tilstrekkelig overlapp mellom hanskens mansjett og plaggermet. Overlappen hindrer partikulær radioaktiv forurensning og plantevernmidler i å trenge inn mellom ermet på plagget og hansken. Sjekk minimum overlapping. For G1-hansker med en lengde på mellom 240 mm og 290 mm, bør en lengre hanske vurderes dersom overlappen mot plagget er mindre enn cirka 50 mm. Fjern hansken umiddelbart hvis den er forurenset av et konsentratsøl.

PRODUKTVEILEDNING FOR BRUK

Før bruk, etter påføring og under bruk, inspiser hanskene for eventuelle defekter eller ufullkommenheter, og avbryt bruken umiddelbart hvis tegn på riveskader, hevelser eller nedbrytning eller skade vises. Tørk hendene før du tar på deg hanskene. Sørg for at kjemikalier eller rester ikke kan komme inn gjennom mansjetten. Velg alltid riktig hanskestørrelse for hånden din. For å ta på hanskene, hold dem i mansjettkanten med én hånd. Rett inn hansketommelen med den andre håndtommelen og skyv hånden inn i hansken, en finger inn i hver hanskefinger. Trekk i hanskens håndflate for å få en god passform. Ta på den andre hansken på samme måte. Ta av, hold i mansjettkanten og trekk mot fingeren inntil hansken kommer av. Bare til engangsbruk. Hvis hanskene brukes om igjen, øker risikoen for forurensning og infeksjon på grunn av feil rengjøringsprosesser, og det er større risiko for at det oppstår hull og rifter ved gjenbruk fordi hanskene svekkes som følge av rengjøringsprosessene. Hanske med dårlig tilpasset passform vil i stor grad redusere fingerferdighet og forårsake trøtthet. Bruk av feil hanskestørrelse fører til utilstrekkelig håndbeskyttelse. Når en indikasjon på håndhygiene kommer foran en kontakt som også krever bruk av hanskene, bør håndgnidning eller håndvask utføres før du tar på deg hanskerneog etter at du har tatt av deg hanskene.

INGREDIENSER/FARLIGE KOMPONENTER

Komponenter som brukes i hanskeproduksjon kan forårsake allergiske reaksjoner hos noen brukere. Hvis allergiske reaksjoner oppstår, kontakt lege umiddelbart. Om nødvendig kan en liste over stoffene i hansken som er kjent for å forårsake allergi, i henhold til vedlegg G til EN ISO 21420:2020+A1:2024, leveres på forespørsel.

LAGRING

Oppbevares på et kjølig og tørt sted i originalpakningen. Anbefalt å oppbevare ved romtemperatur som gjelder i respektive land. Åpnede bokser bør holdes unna fluoriserende lys og sollys. Hold hanskene unna ozon, varmeapparater og brannkilder. Hanskene er pakket i en dispenser som er egnet for transport. Behold hanskene i dispenseren når de ikke er i bruk. Holdbarheten for produkter lagret som anbefalt er angitt på hver pakke. Levetiden kan ikke spesifiseres og avhenger av bruken og brukerens ansvar for å bestemme egnetheten til hansken for den tiltenkte bruken.

Ytterligere informasjon kan fås hos produsent, vennligst kontakt Granberg AS.

FORKLARING AV SYMBOLER OG PIKTOGRAMMER SOM BRUKES

Vernehansker mot farlige kjemikalier og mikroorganismer - Del 1: Terminologi og ytelseskrav for kjemiske risikoer. EN ISO 374-1:2016+A1:2018. Definisjon av gjennombruddstid gjennom hanskehåndflaten (1 µg/cm²/min). Type A > nivå 2 for 6 kjemikalier, Type B > nivå 2 for 3 kjemikalier, Type C > nivå 1 for 1 kjemikalie (ingen kode under piktogram).

ISO 374-1:2016 Type A, B, C — ABCDEFGHI JKLMNOPST

A: Metanol
B: Aceton
C: Acetonnitril
D: Diklormetan
E: Karbondisulfid
F: Toluen
G: Dietylamin
H: Tetrahydrofuran
I: Etylacetat
J: n-Heptan
K: Natriumhydroksid 40%
L: Svovelsyre 96%
M: Salpetersyre 65%
N: Eddiksyre 99%
O: Ammoniumhydroksid 25%
P: Hydrogenperoksid 30%
S: Flussyre 40%
T: Formaldehyd 37%

Ytelsesnivå for gjennomtrengning	Målt gjennombruddstid (minutter)
1	> 10
2	> 30
3	> 60
4	> 120
5	> 240
6	> 480

Tilleggsinformasjon om kjemisk resistens tilgjengelig fra produsenten.

ISO 374-5:2016 VIRUS — Beskyttelse mot bakterier, sopp og virus

ISO 374-5:2016 — Beskyttelse mot bakterier og sopp, ikke testet mot virus

G1 ISO 18889 — Beskyttelse mot plantevernmidler. G1-Hansker er egnet når den potensielle risikoen er relativt lav. Disse hanskene er ikke egnet for bruk med konsentrerte plantevernmidler og/eller for scenarier der det eksisterer mekanisk risiko.

EN 421:2010 — Beskytter mot partikkelformig radioaktiv forurensning

Egnet for kontakt med matvarer. Merk: ikke alle hansker som er egnet for mathåndtering er egnet for alle typer mat. Sjekk matvareerklæringen om samsvar.

Produsent
Produksjonsdato
Utløpsdato
LOT — Lottnummer
Må ikke utsettes for sollys
Holdes tørr
Temperaturgrense

Ikke gjenbruk
Sjekk brukerveiledningen
Advarsel
LATEX — Råstoff lateks
LATEX — Produktet inneholder ikke naturlig gummi lateks
20 PAP — Bølgepapp
21 PAP — Ikke bølgepapp
22 PAP — Papir

SV BRUKSANVISNING FÖR ENGÅNGSHANDSKAR KATEGORI III

Användarinstruktionen ska användas med produktspecifik information.

Användarinstruktionen ska läsas före användning.

AVSEDD ANVÄNDNING
Handskarna är avsedda för att skydda mot vissa kemikalier, specificerade lösningsmedel med låg risk, mikroorganismer, utspädda pesticider och radioaktiv kontaminering där handskydd krävs.
Livsmedelsgodkända handskar är märkta med relevanta livsmedelspiktogram och följer relevanta EU-förordningar. Handskarna bör endast användas i enlighet med dess avsedda syfte.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING
Denna information återspeglar inte den faktiska skyddstiden på arbetsplatsen, skillnaden mellan blandningar och rena kemikalier eller andra faktorer som påverkar prestanda som temperatur, nötning, nedbrytning etc. Kemikaliebeständigheten har bedömts under laboratorieförhållanden från prov tagna endast från handflatan (förutom i fall där handsken är 400 mm eller längre - där manschetten också testas) och avser endast den testade kemikalien. Det kan vara annorlunda om kemikalien används i en blandning. Det rekommenderas att kontrollera att handskarna är lämpliga för avsedd användning eftersom förhållandena på arbetsplatsen kan skilja sig från testresultatet beroende på temperatur, nötning och nedbrytning. Vid användning kan skyddshandskarna ge sämre skydd mot en farlig kemikalie på grund av förändringar i handskens fysikaliska egenskaper. Rörelser, vidhäftning, friktion och nedbrytning orsakad av kemisk kontakt, osv. kan minska den faktiska användningstiden väsentligt. För frätande kemikalier kan nedbrytning vara den viktigaste faktorn att beakta vid valet av kemikalieresistenta handskar. Nedbrytningsnivåer (EN ISO 374-4:2019) indikerar förändringen i punkteringsmotstånd hos handskarna efter exponering för den testade kemikalien. Penetrationsmotståndet har bedömts under laboratorieförhållanden och avser endast det testade provet. Handskarna skyddar inte mot mekaniska risker eller joniserande strålning.
ISO 18889:2019: Testets varaktighet baseras inte på faktisk användningstid eftersom permeationstestet är ett accelererat test där ytan på provet är i konstant kontakt med testkemikalien. Även om exponeringstiden kan vara längre under fältanvändning med en utspädd sammansättning är inte hela ytan i ständig kontakt med kemikalien. När handskar används för att skydda mot radioaktiv kontaminering enligt EN 421:2010, och för att skydda mot bekämpningsmedel för G1-handskar enligt ISO 18889:2019, måste slutanvändaren säkerställa att det finns tillräcklig överlappning mellan handskärmen och plaggets ärm. Överlappningen förhindrar att partiklar av radioaktiv kontaminering och bekämpningsmedel tränger in mellan handsken och plaggets ärm. Kontrollera minsta överlappning. För G1-handskar med en längd mellan 240 mm och 290 mm, om överlappningen är mindre än cirka 50 mm, bör en längre handske användas. Ta av handskarna omedelbart om de är kontaminerade av kocentratspill.

PRODUKTINSTRUKTION FÖR ANVÄNDNING
Inspektera handskarna före användning, efter påtagning och under användning för eventuella defekter eller brister och avbryt användningen omedelbart om tecken på revor, svullnad, nedbrytning eller annan skada uppstår. Torka händerna före påtagning. Säkerställ att kemikalier eller annat inte kan komma in genom manschetten. Välj alltid rätt storlek på handskarna för din hand. Vid påtagning, håll handsken i manschetten med en hand. Rikta in handskens tumme med andra handens tumme och låt handen glida in i handsken, ett finger i varje finger på handsken. Dra handsken handflatan för att få en bra passform. Ta på dig den andra handsken på samma sätt. Vid avtagning, håll i manschetten och dra mot fingrarna tills handsken lossnar. Endast för engångsbruk. Om handskarna återanvänds ökar risken för kontaminering och infektion på grund av olämpliga rengöringsprocesser. Dessutom ökar risken för hål och revor vid återanvändning på grund av att handskarna försvagas vid rengöring. Dålig passform på handskar minskar fingerfärdighet och orsakar trötthet. Att använda fel handskstorlek leder till otillräckligt handskydd. Om kontakt sker där handhygien är väsentlig och som också kräver handskar, ska desinfektion eller tvätt av händerna ske innan handskarna tas på.

INNEHÅLL/FARLIGA KOMPONENTER
Material som används vid handsktillverkningen kan orsaka allergiska reaktioner hos vissa användare. Om allergiska reaktioner uppstår, sök omedelbart läkare. Vid behov kan en lista över de ämnen som finns i handskarna och som kan orsaka allergi, enligt Annex G i EN ISO 21420:2020+A1:2024, tillhandahållas.

FÖRVARING
Förvaras svalt och torrt i orginalförpackning. Förvaras i rumstemperatur. Öppnade kartonger bör hållas borta från lysrörsbelysning och solljus. Undvik ozon, värmeenheter och eld. Handskarna är packade i en dispenserlåda som är lämplig för transport. Förvara handskarna i lådan när de inte används. Hållbarhetstiden för produkter som förvaras enligt rekommendation står angivet på förpackningen. Livslängden kan inte specificeras och beror på tillämpningen och användarens ansvar att säkerställa handskens lämplighet för dess avsedda användning.

Ytterligare information kan fås av tillverkaren, vänligen kontakta Granberg AS.

FÖRKLARING AV SYMBLER OCH PIKTOGRAM
Skyddshandskar mot farliga kemikalier och mikroorganismer - Del 1 Terminologi och prestandakrav för kemiska risker. EN ISO 374-1:2016+A1:2018. Definition av genombrottstid genom handflatan på handsken (1 µg/cm²/min). Typ A > nivå 2 för 6 kemikalier, Typ B > nivå 2 för 3 kemikalier, Typ C > nivå 1 för 1 kemikalie (ingen bokstav under piktogrammet).

ISO 374-1 Type A, B, C
ABCDEFGHI JKLMNOPST

A: Metanol
B: Aceton
C: Acetonitril
D: Diklometan
E: Koldisulfid
F: Toluen
G: Dietylamin
H: Tetrahydrofuran
I: Etylacetat
J: n-Heptane
K: Natriumhydroxid 40%
L: Svavelsyra 96%
M: Salpetersyra 65%
N: Ättiksyra 99%
O: Ammoniumhydroxid 25%
P: Väteperoxid 30%
S: Fluorvätesyra 40%
T: Formaldehyd 37%

Prestandanivå	Uppmätt genombrottstid (minuter)
1	> 10
2	> 30
3	> 60
4	> 120
5	> 240
6	> 480

Ytterligare information om kemikalieresistens kan erhållas från tillverkaren.

ISO 374-5:2016 VIRUS — Skydd mot bakterier, svamp och virus

ISO 374-5:2016 — Skydd mot bakterier och svamp, ej testad mot virus

ISO 18889 G1 — Skyddar mot pesticider. G1-Handskarna är lämpliga om risken är relativt låg. Handskarna är inte lämpliga att använda med koncenterade pesticidsammansättningar och/eller i scenarier med mekaniska risker.

EN 421:2010 — Skyddar mot partikelformig radioaktiv kontamination

Lämplig för livsmedelshantering. Handskar som är lämpliga för livsmedelhantering behöver inte vara lämpliga för alla typer av livsmedel. Kontrollera livsmedelsdeklaration om överensstämmelse.

Tillverkare

Tillverkningsdatum

Utgångsdatum

LOT — Lot nummer

Utsätt ej för solljus

Förvaras torrt

Temperaturgräns

Återanvänd ej

Kontrollera användarinstruktionen

Varning

LATEX — Råmaterial latex

LATEX — Produkten är inte tillverkad av naturgummilatex

20 PAP — Wellpapp

21 PAP — Icke wellpapp

22 PAP — Papper

FI KATEGORIAN III KERTAKÄYTTÖISTEN SUOJAKÄSINEIDEN KÄYTTÖOHJE

Käyttöohjeen lisäksi on perehdyttävä tuotekohtaisiin tietoihin.

Käyttöohje on luettava ennen käyttöä.

KÄYTTÖTARKOITUS
Käsineet on tarkoitettu suojaamaan tietyiltä kemikaaleilta, määritetyiltä vähäriskisiltä liuottimilta, mikro-organismeilta, laimennetuilta torjunta-aineilta ja radioaktiiviselta saasteelta, kun tarvitaan käsisuojausta. Elintarvikkeiden käsittelyyn hyväksytyt käsineet on merkitty vastaavilla elintarvikkeiden kuvasymboleilla, ja ne ovat tarvittavien EU-asetusten mukaiset. Käsineitä saa käyttää vain niiden aiottuun käyttötarkoitukseen.

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT VAROITUKSET JA VAROTOIMET
Nämä tiedot eivät vastaa suojauksen todellista kestoa käytännön työssä tai kemikaaliseosten ja puhtaiden kemikaalien eroja tai muita käsineiden suorituskykyyn vaikuttavia tekijöitä, kuten lämpötilaa, käsineisiin kohdistuvaa hankausta ja kulumista. Kemikaalinkestävyys on määritetty laboratorio-olosuhteissa vain käsineiden kämmenosasta otetuista näytteistä (lukuun ottamatta käsineitä, joiden pituus on vähintään 400 mm, jolloin myös ranneke testataan), ja se koskee vain testattua kemikaalia. Kemikaalinkestävyys voi poiketa ilmoitetusta, jos kyseessä on kemikaaliseos. On suositeltavaa tarkistaa, että käsineet soveltuvat valittuun käyttötarkoitukseen, sillä olosuhteet työpaikalla voivat poiketa tyyppitestistä lämpötilan, hankauksen ja kulumisen suhteen. Käytössä suojakäsineet saattavat tarjota testattua heikomman suojan vaarallisia kemikaaleja vastaan fyysisten ominaisuuksien muuttumisen takia. Esimerkiksi liikkeet, takertuminen, hankaus tai kemiallisen kontaktin aiheuttama hajoaminen voivat lyhentää todellista käyttöaikaa huomattavasti. Jos on käsiteltävä syövyttäviä kemikaaleja, kemiallinen hajoaminen voi olla merkittävin huomioon otettava tekijä kemikaalisuojakäsineitä valittaessa. Kemikaalien aiheuttaman vaurioitumisen asteet (EN ISO 374-4:2019) viittaavat muutoksiin käsineiden pistonkestävyydessä testattavalle kemikaalille altistumisen jälkeen. Nämä käsineet eivät suojaa käyttäjää mekaanisilta vaaroilta ja ionisoivalta säteilyltä.
ISO 18889:2019: Testin kesto ei perustu todelliseen käyttöaikaan, sillä läpäisevyystesti on nopeutettu testi, jossa näytteen pinta on jatkuvassa kosketuksessa testattavaan kemikaaliin. Vaikka varsinaisessa käytössä altistuminen laimennettulle liuokselle voi olla pitkäkestoisempaa, koko pinta ei ole jatkuvassa kosketuksessa testattavan kemikaalin kanssa. Kun käytetään standardin EN 421:2010 mukaisia käsineitä radioaktiiviselta saasteelta suojautumiseen tai standardin ISO 18889:2019 mukaisia G1-luokan käsineitä torjunta-aineilta suojautumiseen, loppukäyttäjän on varmistettava, että käsineiden rannekkeet menevät riittävästi päällekkäin vaatteen hihojen kanssa. Käsineen ja hihan päällekkäisyys estää partikkelimuodossa olevan radioaktiivisen saasteen tai torjunta-aineen tunkeutumisen käsineen ja hihan väliin. Tarkista käsineen ja hihan vähimmäispäällekkäisyys. Jos käytössä ovat 240–290 mm:n pituiset G1-luokan käsineet ja päällekkäisyys on alle 50 mm, on käytettävä pidempivartisia käsineitä. Riisu käsine välittömästi, jos se saastuu väkevöidyn kemikaalin roiskeista.

TUOTTEEN KÄYTTÖOHJE
Tarkista käsineet ennen käyttöä, pukemisen jälkeen ja säännöllisesti käytön aikana vaurioiden ja poikkeamien varalta, ja lopeta käsineiden käyttö välittömästi, jos käsineen materiaalissa ilmenee repeymiä, kupruilua, haurastumista tai muuta vikaa. Kuivaa kädet ennen käsineiden pukemista. Huolehdi siitä, ettei kemikaaleja tai jäämiä pääse rannekkeesta käsineen sisään. Valitse aina sopivankokoiset käsineet. Aloita käsineiden pukeminen tarttumalla toisella kädellä käsineen rullareunasta. Aseta käsineen peukalo kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä kämi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen kämmenosasta niin, että käsine asettuu hyvin käteen. Pue toinen käsine samalla tavalla. Riisu käsine tarttumalla käsineen rullareunasta ja vetämällä käsinettä sormiin päin. Vain kertakäyttöön. Jos käsineitä käytetään uudelleen, kontaminaatio- ja infektioriski kasvaa riittämättömän puhdistuksen takia. Likaiskin käsineiden puhkeamis- ja repeytymisvaara kasvaa, koska puhdistusprosessit heikentävät käsineiden materiaalia. Huonosti istuvat käsineet heikentävät liikkuvuutta merkittävästi ja aiheuttavat käsien väsymistä. Vääränkokoiset käsineet eivät suojaa käsiä riittävästi. Kun kontakti edellyttää hyvää käsihygieniaa ja vaatii myös suojakäsineiden käyttöä, on kädet desinfioitava tai pestävä ennen käsineiden pukemista ja riisumista.

RAAKA-AINEET/HAITALLISET KOMPONENTIT
Käsinetuotannossa käytettävät komponentit voivat aiheuttaa joillekin käyttäjille allergisia reaktioita. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu välittömästi lääkäriin. Tarvittaessa toimitetaan pyynnöstä luettelo käsineen sisältämistä aineista, joiden tiedetään aiheuttavan yliherkkyyttä standardin EN ISO 21420:2020+A1:2024 liitteen G luettelon mukaisesti.

VARASTOINTI
Säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa alkuperäispakkauksessaan. Suositellaan säilytettäväksi kussakin maassa vallitsevassa huoneenlämpötilassa. Avatut pakkaukset on suojattava loistevalaisimilta ja auringonvalolta. Käsineet eivät saa altistua otsonille, lämmityslaitteille tai avotulelle. Käsineet on pakattu koteloon, joka kestää kuljetuksen. Säilytä käsineet kotelossa, kun niitä ei käytetä. Kussakin pakkauksessa olmoitetaan ohjeiden mukaisesti säilytettyjen tuotteiden hyllyikä. Käyttöikää ei voida määrittää, koska siihen vaikuttavat käyttötarkoitus sekä käyttäjän kyky valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen.

Voit pyytää lisätietoja valmistajalta. Ota yhteyttä Granberg AS:ään.

KÄYTETTYJEN SYMBOLIEN JA KUVASYMBOLIEN SELITYKSET
Suojakäsineet vaarallisia kemikaaleja ja mikro-organismeja vastaan – Osa 1: Terminologia ja suorituskykyvaatimukset kemikaalisten vaarojen varalta. EN ISO 374-1:2016+A1:2018. Läpäisyaika käsineen kämmenosan läpi (1 µg/cm²/min). Tyyppi A > taso 2 kuuden kemikaalin osalta, tyyppi B > taso 2 kolmen kemikaalin osalta, tyyppi C > taso 1 yhden kemikaalin osalta (ei koodia kuvasymbolin alla).

ISO 374-1 Type A, B, C
ABCDEFGHI JKLMNOPST

A: Metanoli
B: Asetoni
C: Asetonitrili
D: Dikloorimetaani
E: Hiilidisulfidi
F: Tolueeni
G: Dietyyliamiini
H: Tetrahydrofuraani
I: Etyyliasetaatti
J: n-Heptaani
K: Natriumhydroksidi, 40 %
L: Rikkihappo, 96 %
M: Typpihappo, 65 %
N: Etikkahappo, 99 %
O: Ammoniakkivesi, 25 %
P: Vetyperoksidi, 30 %
S: Fluorivetyhappo, 40 %
T: Formaldehyti, 37%

Läpäisevyyden suorituskykytaso	Mitattu läpäisyaika (min)
1	> 10
2	> 30
3	> 60
4	> 120
5	> 240
6	> 480

Valmistaja antaa lisätietoja käsineiden kemikaalinkestävyydestä.

ISO 374-5:2016 VIRUS — Suojaus bakteereita, sieniä ja viruksia vastaan

ISO 374-5:2016 — Suojaus bakteereita ja sieniä vastaan, ei testattu virusten osalta

ISO 18889 G1 — Suojaa torjunta-aineilta. G1-Käsineet sopivat käyttötarkoitukseen, kun mahdollinen riski on suhteellisen pieni. Nämä käsineet eivät sovellu käytettäviksi väkevien torjunta-ainevalmisteiden kanssa ja/tai tilanteissa, joissa on mekaanisia riskejä.

EN 421:2010 — Suojaus partikkelimuodossa olevaa radioaktiivista saastetta vastaan.

Soveltuvat kosketukseen elintarvikkeiden kanssa. Huom: kaikki elintarvikkeiden käsittelyyn soveltuvat käsineet eivät sovellu kosketukseen kaikentyyppisten elintarvikkeiden kanssa. Tarkista elintarvikkeita koskeva vaatimustenmukaisuus.

Valmistaja

Valmistuspäivämäärä

Vanhentumispäivä

LOT — Eränumero

Suojattava auringonvalolta

Pidettävä kuivana

Lämpötilaraja

Älä käytä uudelleen

Tarkista käyttöohje

Huomautus

LATEX — Valmistusmateriaali lateksia

LATEX — Tuotetta ei ole valmistettu luonnonkumilateksista

20 PAP — Aaltopahvi

21 PAP — Pahvi

22 PAP — Paperi

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI JEDNORAZOWYCH RĘKAWIC OCHRONNYCH KATEGORII III

Szczegółowe informacje o produkcie umieszczone na stronie pierwszej.

Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.

PRZEZNACZENIE
Rękawice te są przeznaczone do ochrony przed niektórymi chemikaliami, określonymi rozpuszczalnikami niskiego ryzyka oraz mikroorganizmami, rozcieńczonymi pestycydami skażeniami radioaktywnymi, gdy konieczna jest ochrona rąk. Rękawice przeznaczone do kontaktu z żywnością są oznaczone odpowiednim piktogramem odpowiadającym za dopuszczenie do kontaktu z żywnością oraz są zgodne z odpowiednimi przepisami UE. Rękawice powinny być używane wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA
Informacje te nie odzwierciedlają faktycznego czasu ochrony w miejscu pracy oraz różnicowania między mieszaninami a czystymi chemikaliami i innymi czynnikami wpływającymi na wydajność, takimi jak temperatura, ścieranie, degradacja itp. Odporność na substancje chemiczne została oceniona w warunkach laboratoryjnych na próbkach pobranych z dłoni (wyjątek stanowią rękawice o długości równej lub dłuższej niż 400 mm-dla których rękaw jest również testowany) i dotyczy jedynie badanych substancji chemicznych. Wynik może się różnić, jeżeli substancje chemiczne zostaną użyte w mieszaninie. Zaleca się sprawdzenie czy rękawice są odpowiednie do zamierzonego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od przeprowadzonych testów w zależności od temperatury, ścierania i degradacji. Podczas użycia, rękawice ochronne mogą zapewnić mniejszą odporność na niebezpieczne związki chemiczne ze względu na zmiany właściwości fizycznych. Ruchy, zaczepienia, tarcia, degradacje spowodowane kontaktem z substancją chemiczną itp. mogą znacznie skrócić rzeczywisty czas użytkowania. W przypadku żrących substancji chemicznych degradacja może być najważniejszym czynnikiem, który należy wziąć pod uwagę przy doborze rękawic odpornych chemicznie. Poziom degradacji (EN ISO 374-4:2019) wskazują na zmianę odporności rękawic na przebicie po narażeniu na działanie substancji chemicznej. Odporność na przenikanie została oszacowana w warunkach laboratoryjnych i dotyczy jedynie testowanej próbki. Rękawice te nie chronią przed zagrożeniami mechanicznymi i promieniowaniem jonizującym.
ISO 18889:2019: Czas trwania badania nie jest oparty na rzeczywistym czasie użytkownania, ponieważ badanie przenikania jest badaniem przyśpieszonym, w którym powierzchnia próbki jest w stałym kontakcie z badną substancją chemiczną. Chociaż czas trwania może być dłuższy podczas stosowania w terenie rozcieńczonego preparatu, cała powierzchnia nie jest w stałym kontakcie z badaną substancją chemiczną. W przypadku noszenia rękawic chroniących przed skażeniem radioaktywnym zgodnie z normą EN 421:2010 oraz chroniących przed pestycydami w przypadku rękawic G1 zgodnie z normą ISO 18889:2019, użytkownik musi zapewnić wystarczającą długość zakładki między mankietem rękawicy a rękawem odzieży. Zakładka ta zapobiega przenikaniu cząstek skażenia radioaktywnego i pestycydów między rękawem a rękawicą. Sprawdź minimalną długość mankietu. W przypadku rękawic G1 o długości od 240 mm do 290 mm, jeśli mankiet jest krótszy niż 50 mm, należy użyć dłuższej rękawicy. W przypadku zanieczyszczenia rozlanym stężonym produktem, należy natychmiast zdjąć rękawicę.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA PRODUKTU
Przed użyciem, po założeniu i podczas użytkowania należy sprawdzić, czy rękawice nie mają żadnych wad lub niedoskonałości i natychmiast przerwać używanie, jeśli pojawią się jakiekolwiek uszkodzenia tj. rozdarcia, przetarcia. Przed założeniem należy wysuszyć ręce. Należy upewnić się, że chemikalia lub ich pozostałości nie dostaną się przez rękaw. Zawsze należy wybrać odpowiedni rozmiar rękawicy dopasowany do rozmiaru dłoni. Podczas zakładania trzymaj rękawicę jedną ręką za koniec. Dopasuj kciuk rękawicy do kciuka dłoni a następnie wsuń pozostałe palce w odpowiednie dla nich miejsce. Pociągnij za rękawice na obszarze dłoni, aby sprawdzić dopasowanie. Następnie postępuj tak samo z drugą rękawicą. Zdejmowanie, przytrzymaj rękawicę za koniec i pociągnij w kierunku palców, aż rękawica zostanie zdjęta. Tylko do użytku jednorazowego. Przy ponownym użyciu, ryzyko zanieczyszczenia i infekcji wzrasta z powodu niewłaściwego procesu czyszczenia; jak również przy ponownym użyciu wzrasta ryzyko przedziurawień i przetarć z powodu osłabienia rękawic podczas procesu czyszczenia. Źle dopasowane rękawice znacznie zmniejszają zręczność i powodują zmęczenia dłoni. Stosowanie rękawic o niewłaściwym rozmiarze prowadzi do niedostatecznej ochrony dłoni. W przypadku gdy przed kontaktem wymagający użycia rękawic istnieje wskazanie do higieny rąk, przed założeniem oraz zdjęciem rękawic należy przetrzeć lub umyć ręce.

SKŁADNIKI/NIEBEZPIECZNE KOMPONENTY
Składniki stosowane w produkcji rękawic mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. W razie potrzeby, lista substancji użytych do produkcji rękawic, które mogą powodować reakcje alergiczne wymieniona jest w załączniku G do normy EN ISO 21420:2020+A1:2024, może zostać dostarczony na życzenie.

PRZECHOWYWANIE
Przechowywać w zimnym i suchym miejscu w oryginalnym opakowaniu. Zaleca się przechowywać w temperaturze pokojowej adekwatnej dla danego kraju. Otwarte pudełka powinny być przechowywane z dala od promieniowania ultrafioletowego oraz bezpośredniego światła słonecznego. Rękawice należy trzymać z dala od ozonu, urządzeń grzewczych i źródła ognia. Rękawice pakowane są w opakowanie, nadające się do transportu. Nieużywane rękawice należy przechowywać w kartonie. Okres przydatności do użycia produktów przechowywanych zgodnie z zaleceniami podany jest na każdym opakowaniu. Dokładny okres użytkowania nie może zostać określony, ponieważ zależy on od sposobu używania. Użytkownik jest odpowiedzialny za właściwe dobranie rękawicy do zamierzonego użytku.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Granberg AS.

OBJAŚNIENIE UŻYTYCH SYMBOLI I PIKTOGRAMÓW
Rękawice chroniące przed niebezpiecznymi substancjami chemicznymi i mikroorganizmami- Część 1: Terminologia i wymagania dotyczące ryzyka chemicznego. EN ISO 374-1:2016+A1:2018. Definicja czasu przebicia przez dłoń rękawicy (1 µg/cm²/min). Typ A > poziom 2 dla 6 substancji chemicznych, Typ B > poziom 2 dla 3 substancji chemicznych, Typ C > poziom 1 dla 1 substancji chemicznej (brak kodu pod piktogramem).

ISO 374-1 Type A, B, C
ABCDEFGHI JKLMNOPST

A: Metanol
B: Aceton
C: Acetonitryle
D: Dichlorometan
E: Dwusiarczek węgla
F: Toluen
G: Dietyloamina
H: Tetrahydrofuran
I: Octan etylu
J: n-Heptan
K: Wodorotlenek sodu 40%
L: Kwas siarkowy 96%
M: Kwas azotowy 65%
N: Kwas octowy 99%
O: Wodorotlenek amonu 25%
P: Nadtlenek wodoru 30%
S: Kwas fluorowodorowy 40%
T: Aldehyd mrówkowy 37%

Poziom odporności na przenikanie	Czas przebicia (min)
1	> 10
2	> 30
3	> 60
4	> 120
5	> 240
6	> 480

Dodatkowych informacji na temat odporności chemicznej można zasięgnąć u producenta.

ISO 374-5:2016 VIRUS — Ochrona przed bakteriami, grzybami i wirusami

ISO 374-5:2016 — Ochrona przed bakteriami i grzybami, nie testowano pod kątem wirusów

ISO 18889 G1 — Ochrona przed pestycydami. G1-Rękawice są odpowiednie w przypadku, gdy potencjalne zagrożenie jest stosunkowo niskie. Rękawice te nie nadają się do użycia w przypadku stężonych form użytkowania pestycydów lub w przypadku występowania zagrożeń mechanicznych.

EN 421:2010 — Ochrona przed skażeniem radioaktywnym

Odpowiednie do kontaktu z żywnością. Uwaga: nie każdy produkt oznaczony jako odpowiedni do kontaktu z żywnością nadaje się do pracy z każdym produktem spożywczym. W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z Deklaracja dotyczącą kontaktu z żywnością.

Producent

Data produkcji

Daty ważności

LOT — Numer partii

Trzymać z dala od bezpośredniego światła słonecznego

Chroń przed wilgocią

Limit temperatury

Produkt jednorazowego użytku

Sprawdź instrukcję obsługi

Ostrzeżenie

LATEX — Produkt zawiera lateks

LATEX — Produkt nie jest wykonany z naturalnego lateksu

20 PAP — Tektura falista

21 PAP — Tektura niefalista

22 PAP — Papier